

**重点
校对项**

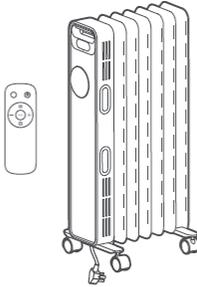
- 1. 版面尺寸
- 2. 材质标注
- 3. 物料编码
- 4. 颜色标注
- 5. 客户型号
- 6. 产品名称
- 7. 重量标注
- 8. 电压功率
- 9. 说明书装订要求
- 10. 警语/认证标志高度
- 11. 档位、控制面板一致性

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

单黑 钉装 145*210mm 70克双胶纸 双面印刷 10张



MANUALE D'USO
RISCALDATORE A OLIO
MODELLO: NY1507-20MRE



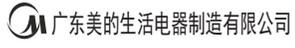

Questo prodotto è adatto solo per spazi adeguatamente isolati o per un uso occasionale.

Midea Italia S.r.l. a socio unico
Viale Luigi Bodio 29/37
20158 Milano Italia
midea.com/it

技术要求(版本号:B, 2020-01)

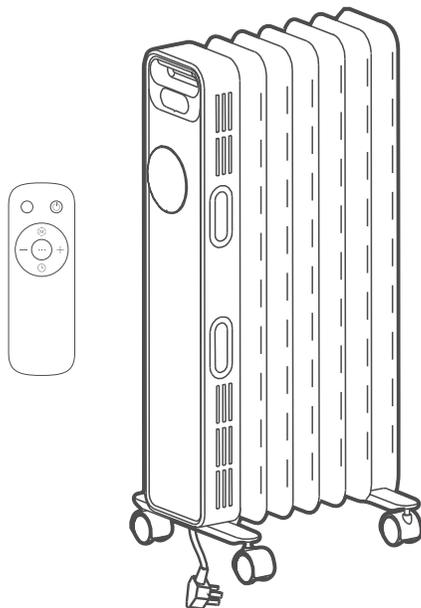
- 备注[70P以下为钉装, 70P以上为胶装(特殊要求除外)]
- 说明书警语及认证标志应满足CE/UL标准, CE: 警语部分大写字母高度不低于3mm, CE标志不低于5mm, WEEE标志不低于7mm; UL: 大写字母字高不小于1/12" (2.11mm), 小写字母字高不小于1/16" (1.6mm), "IMPORTANT SAFEGUARDS", "SAVE THESE INSTRUCTIONS" 等词, 其字高不小于3/16" (4.8mm), IMPORTANT SAFEGUARDS 必须在最前面。
- 产品应符合QMG-J53. 021《产品说明书技术条件》的有关要求。
- 有ROHS指令要求的物料应符合美的企业标准QML-J11. 006《产品中限制使用有害物质的技术标准》。

				电暖器		16161000A17156	
				说明书		说明书 MIDEA-NY1507-20MR (NY1507-20MRE)-0501	
A/1/加意大利回收标志/2022-01-11							
标记		处数		更改文件号		签字 日期	
制图	郭迁强	审核	李艳	图样标记		重量	比例
设计	-----	标准化	古广君	K		/	1:1
校对	-----	审定	古广君				
会签	-----	日期	2021.5.31	共 1 页		第 1 页	





MANUALE D'USO
RISCALDATORE A OLIO
MODELLO: NY1507-20MRE



Questo prodotto è adatto solo per spazi adeguatamente isolati o per un uso occasionale.

Midea Italia S.r.l. a socio unico
Viale Luigi Bodio 29/37
20158 Milano Italia
midea.com/it

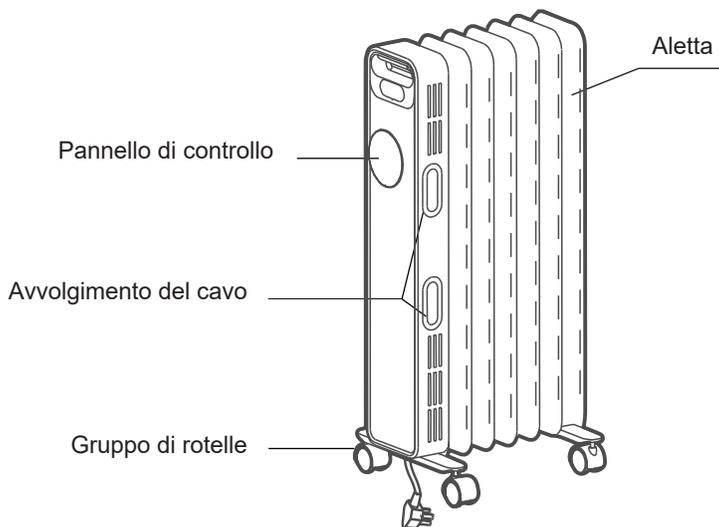
ISTRUZIONI DI SICUREZZA



1. **Attenzione:** per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
2. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal rivenditore o da una persona altrettanto qualificata al fine di evitare qualsiasi pericolo.
3. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono supervisionati o hanno ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
4. Il riscaldatore non deve essere collocato direttamente sotto una presa di corrente.
5. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
6. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se questo è stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e se sono stati sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e hanno compreso i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione.

7. **ATTENZIONE** — alcuni componenti di questo prodotto possono surriscaldarsi e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
8. Questo riscaldatore è riempito con una quantità precisa di olio particolare. Le riparazioni che richiedono l'apertura del contenitore dell'olio devono essere effettuate solo dal produttore o dal rivenditore che deve essere contattato in caso di perdita di olio. In caso di rottamazione del riscaldatore, seguire le norme relative allo smaltimento dell'olio.
9.  Smaltimento corretto del prodotto
Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, avvalersi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Questi possono ritirare il prodotto per un riciclaggio sicuro dal punto di vista ambientale.
10. Questo riscaldatore non può garantire un controllo accurato della temperatura dell'ambiente e pertanto non può essere utilizzato come dispositivo di isolamento per l'ambiente di stoccaggio, oggetti, animali e piante.

FIGURA DEI COMPONENTI



Uso del radiatore a olio

1. Capovolgere il riscaldatore.
2. Come mostrato nella figura 1, allineare il foro di montaggio di un set di rotelle e installarlo sulla vite della piastra del cuscinetto della rotella all'estremità dell'aletta del radiatore e allineare l'altro gruppo di rotelle alle viti montate sul fondo del pannello di controllo.
3. Come mostrato nella figura 2, due set di rotelle sono serrati con quattro dadi a farfalla. Installare saldamente e poi rimettere il riscaldatore in posizione (basta mettere le ruote a terra).

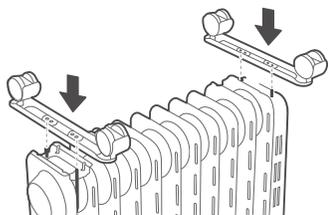


Figura 1

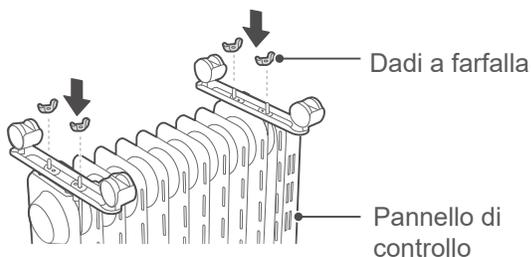


Figura 2

ISTRUZIONI PER L'USO

[Ispezione prima dell'avvio]

1. Il cavo di alimentazione non deve essere danneggiato o rotto.
2. Verificare che la corrente nominale della presa di corrente sia conforme ai requisiti della tabella precedente e che sia dotata di un dispositivo di messa a terra di sicurezza prima dell'uso; in caso contrario, sostituire la presa.

[Istruzioni per l'uso]

< Funzionamento/Standby >: Inserire l'alimentazione, il cicalino emetterà un "bip" per un lungo periodo, premere il tasto di accensione "⏻" per passare allo stato di funzionamento del riscaldamento, quindi premere il tasto di accensione "⏻" per passare allo stato di standby.

< Selezione della velocità>: In stato di funzionamento, premere il tasto "≈" per selezionare una delle modalità di funzionamento come velocità alta, media e bassa.

<Impostazione della temperatura>: In stato di funzionamento, tenere premuto il tasto "+" o "-" per impostare la temperatura, tenere premuto il tasto "+" o "-" per impostare rapidamente la temperatura; dopo aver impostato la temperatura, non azionare per 5 secondi, quindi uscire dalla schermata di impostazione della temperatura.

<Programmazione funzionamento>: Toccare il tasto del timer "⌚" in modalità standby per accedere alla schermata di impostazione del lavoro programmato. Premere "+" o "-" per impostare il tempo previsto, premerti a lungo per impostare rapidamente il tempo previsto: il tempo previsto raggiungerà lo stato di funzionamento della macchina.

< Programmazione standby>: In stato di funzionamento, premere il tasto del timer "⌚" per accedere alla schermata di impostazione della programmazione standby. Premere il tasto "+" o il tasto "-" per impostare il tempo di programmazione, premere il tasto "+" o il tasto "-" a lungo per impostare rapidamente il tempo di programmazione. A questo punto il tempo di programmazione è nello stato di standby.

A: l'intervallo di programmazione è 0~24 ore. Premere "+" o "-" ogni volta per aumentare o diminuire di 1 ora. Quando il valore impostato è 0 ore, premere il tasto "-" per impostare 24 ore. Quando il valore impostato è 24 ore, premere il tasto "+" e il tempo di impostazione sarà 0 ore. Quando il valore impostato è 0 ore, la programmazione viene annullata. Quando il valore impostato non è 0 ore, la programmazione viene avviata. Impostare l'ora, premere il tasto di temporizzazione "⌚" o il tasto "≈", o non effettuare alcuna operazione per 5 secondi. Uscire dalla modalità di programmazione.

B: Se il tempo di programmazione è impostato, premere il pulsante di accensione "⏻" per passare allo stato di standby e annullare la programmazione.

C: Dopo l'avvio della programmazione, premere il tasto di programmazione "⌚" per controllare il tempo rimanente e reimpostare il tempo di programmazione. Durante il tempo programmato, la macchina viene spenta o avviata con il controllo della temperatura, il tempo programmato è sempre normale e privo di tempi di inattività. Durante il tempo programmato, viene azzerato in caso di mancanza di corrente.

<Funzione memoria>: Quando si avvia nuovamente la macchina, funzionerà secondo lo stato prima dell'ultimo standby.

< Funzione di protezione di sicurezza>: Quando la temperatura ambiente interna supera i 50 °C in stato di standby o di funzionamento, tutte le uscite vengono spente, il cicalino emette 10 segnali acustici lunghi, lo schermo digitale visualizza "FF" e lampeggia a 1 Hz per 75 secondi. Finché c'è la protezione, anche se la temperatura ambiente è inferiore a 50 °C, il funzionamento o l'operazione non possono essere ripresi e l'operazione può essere eseguita solo dopo aver spento e riacceso l'alimentazione.

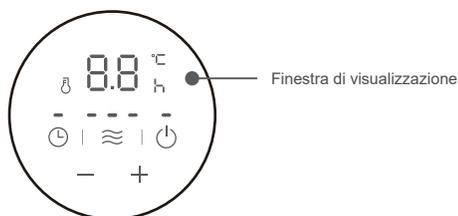
<Spegnimento>: In stato di funzionamento, premere il tasto di accensione "⏻" sul pannello di controllo per passare allo stato di standby, scollegare il cavo di alimentazione, attendere che l'intera macchina si raffreddi e posizionare il riscaldatore in modo stabile.

[Nota]

Per utilizzare la macchina la prima volta o per reinserire la presa, prestare attenzione a controllare che la spina e la presa siano ben inserite.

<Metodo di ispezione>

Inserire la spina nella presa e iniziare l'uso; dopo circa mezz'ora, spegnere ed estrarre la spina. Controllare se i perni della spina sono caldi; in caso affermativo sostituire la presa (più di circa 50 °C) per evitare di bruciarla o addirittura causare un incendio causato dal surriscaldamento della stessa a causa di un errato contatto.

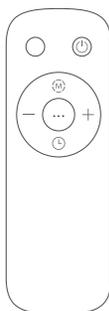


Pannello di controllo

USO DEL TELECOMANDO

Istruzioni per il telecomando. La funzione dei pulsanti è fondamentalmente coerente con il pannello operativo della macchina; il telecomando non può controllare il tasto di combinazione.

	Tasto ON/OFF
	Tasto funzione
+	Tasto "+"
-	Tasto "-"
	Tasto del timer



PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Il riscaldatore elettrico deve essere pulito regolarmente per eliminare la polvere sulla superficie delle flange, in quanto può influenzare l'efficienza di irradiazione.
2. Scollegare l'alimentazione elettrica e lasciare raffreddare il radiatore, pulire la polvere con un panno morbido e umido. Non usare detergenti o abrasivi.
3. Non raschiare le superfici delle flange con strumenti duri e affilati, per evitare che le superfici si arrugginiscono a causa del deterioramento dello strato di vernice.

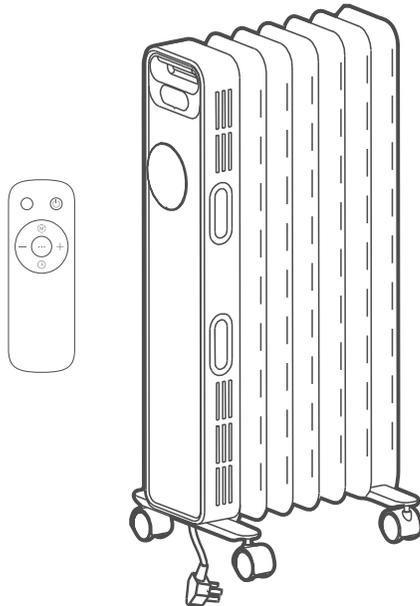
ID modello: NY1507-20MRE					
Articolo	Simbolo	Valore	Unità	Articolo	Unità
Produzione di calore				Tipo di ingresso del calore, solo per termoventilatori di ambiente locali ad accumulo elettrici (selezionare uno)	
Produzione di calore nominale	P_{nom}	0,6	kW	controllo manuale della carica termica, con termostato integrato	[no]
Produzione di calore minima (indicativa)	P_{min}	0,6	kW	controllo manuale della carica termica con feedback sulla temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Produzione di calore continua massima	$P_{max,c}$	0,6	kW	controllo elettronico della carica termica con feedback sulla temperatura della stanza e/o esterna	[no]
Consumo ausiliario di elettricità				Uscita di calore assistita del ventilatore	
Uscita di calore assistita del ventilatore				[no]	
Alla produzione di calore nominale	e/max	0,000	kW	Tipo di uscita di calore/controllo della temperatura ambiente (selezionarne uno)	
Alla produzione di calore minima	e/min	0,000	kW	produzione di calore a stadio singolo e nessun controllo della temperatura ambiente	[no]
In modalità standby	e/SB	0,000	kW	Due o più fasi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente	[no]
				con termostato meccanico per il controllo della temperatura ambiente	[no]
				con controllo elettronico della temperatura ambiente	[Si]
				controllo elettronico della temperatura ambiente più timer diurno	[no]
				controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	[no]
				Altre opzioni di controllo (è possibile effettuare più selezioni)	
				controllo della temperatura ambiente, con rilevamento presenza	[no]
				controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di finestre aperte	[no]
				con opzione di controllo della distanza	[no]
				con controllo di avvio adattivo	[no]
				con limitazione dell'orario di funzionamento	[Si]
				con sensore lampadina spenta	[no]
Dati di contatto:	Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it				
* Il consumo di elettricità in modalità Standby è di 0,217 W.					



OWNER'S MANUAL

OIL FILLED HEATER

MODEL: NY1507-20MRE



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Midea Italia S.r.l. a socio unico
Viale Luigi Bodio 29/37
20158 Milano Italia
midea.com/it

SAFETY INSTRUCTION

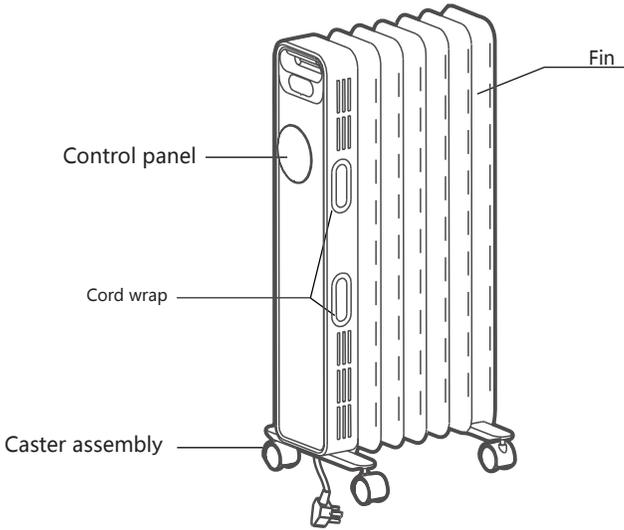


1. **Warning:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
5. Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
6. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

7. **CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
8. This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of oil-container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak. When scrapping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.
9.  Correct Disposal of this product
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
10. This heater cannot achieve accurate temperature control of the environment, and thus cannot be used as insulation device for storage environment, items, animals and plants.

PART FIGURE



Use of oil filled radiator

- 1, Turn the heater upside down.
2. As shown in figure 1, align the mounting hole of a set of caster assembly and install it on the screw of the caster pad plate at the end of the radiator fin, and The other caster assembly is aligned to the screws mounted at the bottom of the control box.
- 3, As shown in figure 2, two sets of caster components are tightened with four butterfly nuts. Install solid and then put the heater in place-just put the wheels on the ground.

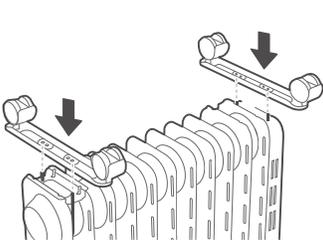


figure 1

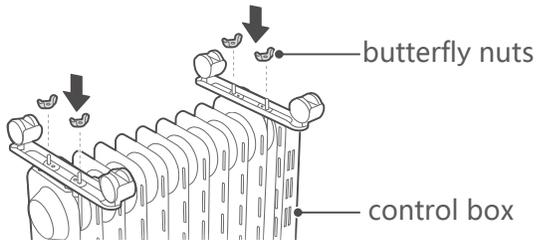


figure 2

OPERATING INSTRUCTION

[Inspection before start]

- 1.The power cord shall not be damaged or fractured.
- 2.Please verify the rated current of the power socket is in line with the requirements in the table above and is equipped with a safety grounding device before use; otherwise, replace the socket.

[Operating Instructions]

<Work/Standby>: Plug in the power, the buzzer will “beep” for a long time, press the power key “” to enter the heating working state, and then press the power key “” to enter the standby state.

<Gear selection>: For work status, press “” key to select one of work modes such as high gear, medium gear and low gear.

<Temperature Setting>: Under the working status, press and hold the “+” key or “-” key to set the temperature, press and hold the “+” key or the “-” key to quickly set the temperature; after setting the temperature, have non-operation for 5 seconds, exit the temperature setting screen.

<Scheduled work>: Tap the timer key “” in standby mode to enter the scheduled work setting screen. Press “+” key or “-” key to set the scheduled time, press “+” key or “-” key for a long time to quickly set the scheduled time, and the scheduled time will reach the working status of the machine.

<Scheduling standby>: Under the working status, press the timer key “” to enter the scheduling standby setting screen. Press “+” key or “-” key to set the scheduling time, - press “+” key or “-” key for a long time to quickly set the scheduling time, and the scheduling time is in the standby state to the machine.

A: the scope of scheduling is for 0~24 hours, and press “+” key or “-” key each time to increase or decrease 1 hour. When the set value is 0H, press the “-” key to set the time for 24H. When the set value is 24H, press the “+” key, and the setting time is 0H. When the set value is 0H, the scheduling is canceled. When the set value is not 0H, the scheduling is started. Set the appointment time, press the timing key “” key or “” key, or without operation for 5 seconds, exit scheduling mode.

B: If the scheduling time is set, press the power button “” to enter the standby state and cancel the scheduling.

C: After the scheduling is started, press the scheduling key “” to check the remaining time of the appointment and reset the scheduling time. During the scheduled time, the machine is shut down or started up under temperature control, and the scheduled time is always normal, and free from down time. During the scheduled time, it is cleared in case of power failure.

<Memory function>: When started up the machine again and it will operate according to the status before the last standby.

<Safety protection function>:When the indoor ambient temperature T_h exceeds 50°C under the standby or working state,all out puts are turned off,the buzzer prompts 10 long beeps,the digital screen displays"FF"and flash es at 1 Hz for 75 seconds.As long as there is protection,even if the ambient temperature is less than 50°C ,the running or operation can not be resumed,and the operation can only be performed after the power is turned off and on again.

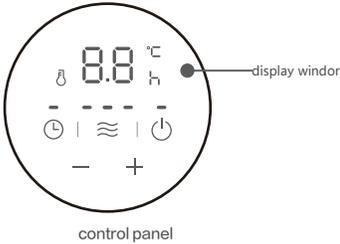
<Shut down>:Under the working state,press the power key“ ⏻ ”on the control panel to enter the standby state,unplug the power cord,wait for the whole machine to cool,and place the heater stably.

[Note]

To use the machine for the first time or to re-insert the socket, please pay attention to check whether the plug and the socket are fitted well.

<Inspection method>

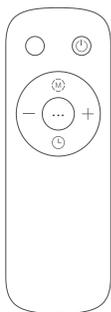
Insert the power plug into the socket and start for use; after about half an hour, turn off and pull out the plug. Check whether the plug pins are hot; replace the socket if so (more than about 50°C) to avoid burning the plug or even causing a fire caused by overheating of the socket due to poor contact.



USING THE REMOTE CONTROL

Instructions for remote-control unit Button function are basically consistent with the operation panel of the body, and the remote-control unit cannot control the combination key.

⏻	ON/OFF key
Ⓜ	Function key
+	"+" key
-	"-" key
⌚	Timer key



CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTION

1. The electric heater should be cleaned regularly to wipe out the dust on the surface of flanges. As this may influence the radiating efficiency.
2. Disconnect electricity supply and allow radiator to cool, wipe out dust with a soft damp cloth. Do not use detergent or abrasives.
3. Do not scrap the surfaces of flanges with sharp hard tools, to avoid surfaces getting rusty, because of damage of the paint coat.

Model identifier(s): NY1507-20MRE					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	0.6	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0.6	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	0.6	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	
At nominal heat output				Type of heat output/room temperature control (select one)	
At nominal heat output	eI_{max}	0.000	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
At minimum heat output	eI_{min}	0.000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
In standby mode	eI_{SB}	0.000*	kW	with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[Yes]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[Yes]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details		Midea Italia S.r.l. a socio unico Viale Luigi Bodio 29/37 20158 Milano Italia midea.com/it			
*Electricity consumption in Standby mode is 0.217W.					

